

Dohoda o spolupráci

č.: SKR-OOR3-2023/001424-002

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „*Obchodný zákonník*“)

(ďalej len „*Dohoda*“)

medzi zmluvnými stranami:

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava

IČO: 00151866

Zastúpený: plk. Ing. Oľga Grausová, zástupkyňa generálneho riaditeľa a súčasne riaditeľka organizačného odboru sekcie ekonomiky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky na základe plnomocenstva č. p.: SL-OPS-2023/005305-248 zo dňa 24.07.2023

(ďalej len „*MV SR*“)

a

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

IČO: 00603481

DIČ: 2020372596

Zastúpený: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor

(ďalej len „*HM BA*“)

(MV SR a HM BA ďalej spolu ako „*zmluvné strany*“ alebo každý samostatne aj ako „*zmluvná strana*“)

Článok I.

Predmet Dohody

1.1 Predmetom tejto Dohody je úprava práv a povinností zmluvných strán a vzájomná spolupráca medzi zmluvnými stranami pri zabezpečovaní a vykonávaní činností a opatrení súvisiacich s ochranou života, zdravia, majetku a životného prostredia, poskytovaním pomoci v tiesni a výmena dát súvisiaca s riešením udalostí prijatých na čísle tiesňového volania 112, na linkách tiesňových volaní 150, 155, 158 a na čísle mestskej polície HM BA 159.

- 1.2 Výmena dát bude zabezpečovaná pre MV SR prostredníctvom prístupu do kamerového systému HM BA a pre HM BA prostredníctvom systému CoordCom MV SR.

Článok II. Skratky

SR – Slovenská republika

ČTV 112 – číslo tiesňového volania 112

LTV 150 – linka tiesňového volania 150

LTV 155 – linka tiesňového volania 155

LTV 158 – linka tiesňového volania 158

Číslo 159 – číslo Mestskej polície hlavného mesta SR Bratislavy

MSP Bratislava - Mestská polícia hlavného mesta SR Bratislavy

MKS BA – mestský kamerový systém hlavného mesta SR Bratislavy

IZS – integrovaný záchranný systém

CoordCom MV SR – informačný systém podpory riadenia a spracovania informácií integrovaného záchranného systému

SENSE - VDG Sense Video management - výstup kamier Mestského kamerového systému

Článok III. Odplata

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli na bezodplatnom plnení tejto Dohody.

Článok IV. Doba trvania Dohody

- 4.1 Táto Dohoda sa uzatvára na dobu určitú, a to na obdobie tridsaťšesť (36) mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Dohody.
- 4.2 Pred uplynutím dohodnutej doby môže byť zmluvný vzťah ukončený písomnou dohodou alebo písomnou výpoveďou niektorej zo zmluvných strán Dohody.
- 4.3 Dohodou môžu zmluvné strany ukončiť zmluvný vzťah kedykoľvek, dohoda však musí obsahovať ustanovenia o usporiadaní vzájomných záväzkov ku dňu ukončenia zmluvného vzťahu a deň ukončenia zmluvného vzťahu.
- 4.4 Dohodu môže ktorákoľvek zmluvná strana písomne vypovedať bez udania dôvodu. Zmluvný vzťah skončí uplynutím trojmesačnej výpovednej lehoty, ktorá začne plynúť dňom nasledujúcim po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

Článok V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

5.1 MV SR sa zaväzuje poskytnúť HM BA:

- a) 14 prístupov a pracovných staníc systému podpory CoordCom, definovaných v zmluve o výpožičke hnuiteľného majetku štátu č. p. SITB-OO2-2021/001598 zo dňa 27.09.2021,
- b) dátové pripojenie do systému podpory IZS,
- c) manažment užívateľov a oprávnení,
- d) aplikačnú funkcionálnu v rámci systému CoordCom:
 - príjem volania,
 - manažment hlasovej komunikácie, vrátane odchádzajúcich volaní do verejnej telefónnej siete a uzavretej telefónnej siete MV SR,
 - podpora riadenia udalostí,
 - podpora riadenia síl a prostriedkov,
 - mapová podpora vo forme GISu,
 - reporty a štatistiky,
 - plnohodnotnú obojsmernú hlasovú a dátovú integráciu na zložky IZS, ktoré využívajú systém podpory CoordCom.

5.2 HM BA sa zaväzuje poskytnúť MV SR pre pracovisko Krajského riaditeľstva Policajného zboru v Bratislave:

- a) nepretržité pripojenie do siete MsP Bratislava – 24/7 a infraštruktúru potrebnú na prevádzkovanie MKS BA,
- b) nepretržitý online prenos kamerového systému zo všetkých kamier MKS BA,
- c) 2 ks počítačov a 6 ks monitorov minimálne s uhlopriečkou 60'' na prenos a zobrazenie kamerového systému s aktuálnou aplikáciou SENSE zabezpečujúcou prístup a spravovanie MKS BA,
- d) oprávnenia na vstup, editáciu a sťahovanie záznamov z MKS BA,
- e) nepretržitú podporu a servis v prípade výpadkov a závad na MKS BA,
- f) nepretržitý servis 24/7 na poskytnutý hardvér.

5.3 MH BA sa zaväzuje akékoľvek zmenové požiadavky v systéme CoordCom adresovať k schváleniu sekcií krízového riadenia MV SR.

5.4 MV SR sa zaväzuje akékoľvek zmenové požiadavky v MKS BA alebo systéme SENSE adresovať k schváleniu HM BA.

5.5 Zmluvné strany sa zaväzujú, že neumožnia prístup k informáciám tretím stranám, s výnimkou informácií v zmysle § 30 ods. 1 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných

údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej ako „*zákon o ochrane osobných údajov*“).

- 5.6 Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú chrániť poskytnuté prihlasovacie údaje pred zneužitím a neposkytnú ich tretím osobám v súlade s požiadavkami vyplývajúcimi z národnej legislatívy, legislatívy Európskej únie a s existujúcimi požiadavkami na príjem a spracovanie volaní pri akomkoľvek ohrození a zneužití sú zmluvné strany povinné o tomto incidente bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu.
- 5.7 Ak sa ktorákoľvek zmluvná strana dozvie o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie tejto Dohody, je povinná o týchto skutočnostiach bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu.
- 5.8 Zmluvné strany sa zaväzujú, že neprevedú nijaké práva a povinnosti z tejto Dohody, resp. ich časti na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 5.9 Zmluvné strany sa zaväzujú, že nebudú konať tak, aby svojím konaním nespôsobili druhej zmluvnej strane škodu, pokiaľ mohli predpokladať, že takáto škoda môže druhej zmluvnej strane vzniknúť. V prípade takéhoto konania sa zmluvné strany zaväzujú uhradiť druhej zmluvnej strane spôsobenú škodu, ktorá sa riadi príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.
- 5.10 Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, ktoré im boli počas trvania tejto Dohody poskytnuté alebo ku ktorým majú prístup, a to počas celej Doby trvania tejto Dohody aj po jej skončení.

Článok VI.

Ochrana osobných údajov

- 6.1 Zmluvné strany si uvedomujú dôležitosť bezpečnosti spracúvania osobných údajov a preto sa zhodli na tom, že ich budú spracúvať v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie ochrany osobných údajov) v platnom znení (ďalej len ako „GDPR“) a zákonom o ochrane osobných údajov.
- 6.2 Zmluvné strany sa za účelom zabezpečenia ochrany osobných údajov pri spracúvaní osobných údajov podľa tejto Dohody a vzájomnej komunikácie zaväzujú prijať technické, organizačné a personálne opatrenia na ochranu osobných údajov, pričom vezmú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody dotknutých osôb.
- 6.3 HM BA sa spracúvaním osobných údajov za účelom plnenia povinností vyplývajúcich z tejto dohody zaväzuje dodržiavať ustanovenia pre neho vyplývajúce zo zákona č. 129/2002 Z. z. o integrovanom záchrannom systéme v znení neskorších predpisov.
- 6.4 Dotknutými osobami sú najmä: občania s trvalým pobytom na území Slovenskej republiky, občania, ktorí nemajú trvalý pobyt na území Slovenskej republiky, cudzinci prihlásení na pobyt na území Slovenskej republiky, cudzinci, ktorým bol udelený azyl na území

Slovenskej republiky, ako i cudzinci bez pobytu na území Slovenskej republiky evidovaní v informačných systémoch vedených podľa osobitného predpisu.

- 6.5 HM BA je oprávnené spracúvať osobné údaje s použitím manuálnych ako aj automatizovaných prostriedkov spracúvania osobných údajov, a to spôsobom zaručujúcim primeranú bezpečnosť osobných údajov, vrátane ochrany pred neoprávneným a nezákonným spracúvaním osobných údajov, ochrany pred náhodnou stratou, výmazom alebo poškodením osobných údajov.
- 6.6 HM BA vyhlasuje, že prijalo dostatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky zákona o ochrane osobných údajov a aby bola zabezpečená ochrana práv dotknutých osôb.
- 6.7 HM BA je povinné
- a) spracúvať osobné údaje len na základe pokynov MV SR, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; HM BA je pri takom prenose povinné oznámiť MV SR túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu,
 - b) zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovávajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli,
 - c) vykonať opatrenia podľa § 39 zákona o ochrane osobných údajov,
 - d) po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť MV SR vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby,
 - e) poskytnúť súčinnosť MV SR pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa § 39 až 43 zákona o ochrane osobných údajov s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné sprostredkovateľovi,
 - f) poskytovať MV SR súčinnosť pri uplatňovaní práv dotknutých osôb,
 - g) vymazať osobné údaje alebo vrátiť MV SR osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia MV SR a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov,
 - h) po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia MV SR osobné údaje vymazať alebo vrátiť MV SR a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov,
- 6.8 MV SR je povinné bezodkladne informovať HM BA o uplatnení práv dotknutých osôb podľa príslušných ustanovení zákona o ochrane osobných údajov, a to najmä o uplatnení práva na prístup k osobným údajom, práva na opravu, vymazanie alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov.

- 6.9 V prípade, že MV SR zistí spracúvanie nesprávnych osobných údajov o dotknutej osobe, bez zbytočného odkladu požiada HM BA, aby opravil nesprávne osobné údaje, ktoré sa jej týkajú.
- 6.10 Účastníci dohody sa zaväzujú po sprístupnení údajov z IS CoordCom zo strany MV SR udržiavať prístup k údajom z tohto informačného systému nepretržite počas platnosti a účinnosti tejto dohody s prihliadnutím na nevyhnutné odstávky poskytovania služieb kvôli zabezpečeniu servisných úkonov prevádzky datacentra MV SR.
- 6.11 Účastníci dohody sa zaväzujú, že neumožnia prístup k informáciám o používateľských účtoch druhého účastníka tretej osobe.
- 6.12 Ak preverovaním získaných údajov z IS CoordCom niektorý z účastníkov dohody zistí neúplnosť alebo nepresnosť týchto údajov, odstúpi zistené skutočnosti druhému účastníkovi dohody, pričom takéto údaje budú vymieňané vo forme dohodnutej kontaktnými útvarmi medzi kontaktnými osobami.
- 6.13 Ak sa ktorýkoľvek z účastníkov dohody dozvie o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie podľa tejto dohody (napr. porucha výpočtového systému), je povinný bezodkladne informovať druhého účastníka dohody o týchto skutočnostiach.
- 6.14 Získaním údajov z IS CoordCom HM BA preberá na seba všetky povinnosti prevádzkovateľa informačného systému podľa zákona o ochrane osobných údajov. HM BA bude nepretržite evidovať informácie o prístupoch oprávnených osôb k týmto údajom na ich jednoznačnú identifikáciu. Doba archivácie o prístupoch oprávnených osôb k údajom je najmenej päť rokov. HM BA zabezpečí, že údaje, ktoré takto získala, bude využívať len na plnenie úloh ustanovených zákonmi a na účely, pre ktoré tieto údaje v súlade s touto dohodou vyžiadala.
- 6.15 Každý z účastníkov tejto dohody sa týmto výslovne zaväzuje, že neprevedie nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce z tejto dohody, resp. jej časti na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhého účastníka tejto dohody.
- 6.16 MV SR je povinný oznámiť Úradu na ochranu osobných údajov porušenie ochrany osobných údajov do 72 hodín po tom, ako sa o ňom dozvedel; to neplatí, ak nie je pravdepodobné, že porušenie ochrany osobných údajov povedie k riziku pre práva fyzickej osoby.

Článok VII.

Kontaktné osoby a doručovanie

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli na týchto kontaktných osobách, ktoré sú zodpovedné osoby za riadne plnenie si povinností v zmysle tejto Dohody:
- a) na strane HM BA:
 - adresa: Gunduličova 10, Bratislava
 - oprávnená osoba 1:
 - za technickú stránku plnenia:
 - adresa: Saratovská 30, Bratislava
 - oprávnená osoba 1:

e-mail:

oprávnená osoba 2:

e-mail:

b) na strane MV SR:

adresa: Drieňová 22, Bratislava

oprávnená osoba 1:

e-mail:

adresa: Špitálska 14, Bratislava

oprávnená osoba 2:

e-mail:

7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti doručované v súvislosti s touto Dohodou druhej zmluvnej strane sa považujú za doručené druhej zmluvnej strane, ak táto Dohoda neurčuje inak nasledovne:

- a) v prípade doručovania prostredníctvom elektronickej pošty (e-mail) sa správa (e-mail) považuje za doručenú, dňom jej odoslania na kontaktné e-mailové adresy uvedené v tejto dohode. Zmluvné strany sú povinné minimálne raz denne (platí len pre pracovné dni) kontrolovať kontaktné e-mailové schránky.
- b) v prípade doručovania prostredníctvom pošty, kuriérom alebo v prípade osobného doručovania, doručením písomnosti druhej zmluvnej strane s tým, že v prípade doručovania prostredníctvom pošty musí byť písomnosť zaslaná doporučene (v obálke s doručenkou) na adresu sídla uvedenú v záhlaví tejto Dohody. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý príslušná zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo tretí deň odo dňa uloženia zásielky doručovanej poštou na pošte, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou príslušnej zmluvnej strane, preukázateľne zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu.

7.3 V prípade zmeny korešpondenčnej adresy, kontaktných / zodpovedných osôb a ich e-mailových adries, zmluvná strana, ktorej sa niektorá z týchto zmien týka, oznámi druhej zmluvnej strane túto skutočnosť, a to bez zbytočného odkladu. Zmenu Dohody v súlade s týmto bodom Dohody zmluvné strany vykonajú na základe písomného dodatku k tejto Dohode podľa čl. VIII bod 8.3 tejto Dohody.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

8.1 Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán; ak oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán nepodpíšu túto Dohodu

v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Táto Dohoda nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

- 8.2 Pokiaľ v Dohode nie je dohodnuté inak, riadia sa práva a povinnosti, právne pomery z nej vyplývajúce, vznikajúce a súvisiace, len slovenským právnym poriadkom a to najmä Obchodným zákonníkom a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 8.3 Akékoľvek zmeny alebo doplnky obsahu tejto Dohody musia byť urobené formou písomných, očíslovaných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Po obojstrannom podpísaní sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody.
- 8.4 Táto Dohoda je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých HM BA obdrží dve (2) vyhotovenia a MV SR obdrží dve (2) vyhotovenia.
- 8.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa je slobodná a vážna, prejav vôle je dostatočne zrozumiteľný a určitý, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme. Zmluvné strany si Dohodu prečítali a bez výhrad súhlasia s jej ustanoveniami.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

za Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky:

za Hlavné mesto Slovenskej republiky
Bratislavu:

plk. Ing. Oľga Grausová v. r.

Ing. arch. Matúš Vallo v. r.

.....

.....